

#### Redaktor Honorowy

Stanley J. Dudrick  
Department of Surgery  
St. Mary's Hospital/Yale Affiliate,  
Waterbury, CT;  
Professor of Surgery, Yale University  
School of Medicine;  
56 Franklin Street,  
06706 Waterbury, CT, USA

#### Redaktor Naczelny

Marek Pertkiewicz  
Klinika Chirurgii Ogólnej i Żywienia  
Klinicznego  
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego  
ul. Czerniakowska 231, 00-416 Warszawa  
tel. 022 584 13 20, fax 022 622 76 18  
e-mail: prezes@polspen.org

#### Zastępca Redaktora Naczelnego

Teresa Korta  
II Klinika Anestezjologii i Intensywnej Terapii  
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego  
ul. Banacha 1 a, 02-097 Warszawa  
tel. 022 599 23 66  
e-mail: tkorta@poczta.onet.pl

#### Zastępca Redaktora Naczelnego

Mikołaj Spodaryk  
Klinika Pediatrii, Gastroenterologii i Żywienia  
Polsko-Amerykański Instytut Pediatrii  
Collegium Medicum Uniwersytetu  
Jagiellońskiego w Krakowie  
ul. Wielicka 265, 30-365 Kraków  
e-mail: spodaryk@mp.pl

#### Sekretarz Redakcji

Małgorzata Łyszkowska  
Oddział Żywienia Kliniki Pediatrii  
Instytut - Pomnik Centrum Zdrowia Dziecka  
al. Dzieci Polskich 20, 04-736 Warszawa  
tel. 022 815 12 80, fax 022 815 12 12  
e-mail: mlyszk@yahoo.com

#### Rada Redakcyjna

Maria Ciszewska-Jędrasik, Warszawa  
Jan Dzieniszewski, Warszawa  
Danuta Dzierżanowska, Warszawa  
Stanisław Gtuszek, Kielce  
Waleria Hryniewicz, Warszawa  
Mirosław Jarosz, Warszawa  
Jan Kalaciński, Oświęcim  
Zbigniew Krzysztof Kamocki, Białystok  
Katarzyna Karwowska, Poznań  
Żeljko Krznarić, Zagrzeb  
Herbert Lochs, Berlin  
Wiesława Łysiak-Szydłowska, Gdańsk  
Krystyna Majewska, Warszawa  
Piotr Małkowski, Warszawa  
Maciej Matczuk, Bydgoszcz  
Jadwiga Mészáros, Warszawa  
Rémy Meier, Liestal  
Ryszard Pachó, Warszawa  
Piotr Paluszkiwicz, Lublin  
Leszek Pączek, Warszawa  
Jadwiga Snarska, Białystok  
Luboš Sobotka, Hradec Kralove  
Kalina Stardelova, Skopje  
Bruno Szczygieł, Warszawa  
Jacek Szmidt, Warszawa  
Andrew Ukleja, Weston (USA)  
Krystyna Urbanowicz, Olsztyn  
Bogdan Jan Zalewski, Białystok  
Krzysztof Zieniewicz, Warszawa

#### Redaktorzy Działów

##### Dietetyka:

Wiesława Łysiak-Szydłowska, Gdańsk

##### Farmacja:

Maria Ciszewska-Jędrasik, Warszawa

##### Pielęgniarstwo żywieniowe:

Krystyna Majewska, Warszawa

##### Żywienie kliniczne:

Katarzyna Karwowska, Poznań

#### Postępy Żywienia Klinicznego Grudzień 2008

*Szanowni Państwo,  
Koleżanki i Koledzy!*



Zgodnie z przewidywaniami, Dział Oceny Czasopism Index Copernicus przyznał Postępom (za rok 2008) ICV = 3,04. Pewnie ucieszyłyby nas wyższa punktacja, ale na początek dobre i to, co traktuję jako wyzwanie do poprawy jakości Postępów, a to przede wszystkim zależy od Państwa. Oczekujemy też na wiadomości z Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego o zakończeniu oceny i – mam nadzieję – wprowadzeniu naszego czasopisma na listę Ministerstwa Nauki oraz przyznaniu punktów do oceny parametrycznej. Punktacja zależy m.in. od rodzaju nadsyłanych prac. O ile nie mogę narzekać na niedostatek prac poglądowych, to prac oryginalnych w zasadzie brak, a nieliczne, które docierają, pochodzą w zasadzie z czterech ośrodków. Bardzo proszę więc wszystkich członków Towarzystwa o wykazanie większej aktywności także na tym polu i nadsyłanie prac oryginalnych do opublikowania w naszym czasopiśmie. Tylko pod tym warunkiem możemy liczyć na utrzymanie punktacji i jej zwiększenie w następnym roku.

W bieżącym numerze zamieszczamy Rekomendacje trzech polskich towarzystw naukowych, dotyczące diagnostyki i leczenia przetok układu pokarmowego. Chociaż pierwotne opracowanie dotyczyło chorych leczonych z powodu nowotworów, zalecenia odnoszą się także do przetok u chorych z innymi schorzeniami. Jestem przekonany, że zalecenia przydadzą się w Państwa codziennej praktyce, chociaż bez wątplenia lepiej przetok unikać niż je leczyć. To zagadnienie znajdzie swoje miejsce w jednym z następnych numerów.

Zachęcam do lektury artykułu, w którym ośrodki prowadzące żywienie dojelitowe w warunkach domowych przedstawiają swoje doświadczenia. Zwracam Państwa uwagę na fakt, że w Polsce podstawową grupę chorych, wśród żywionych dojelitowo w domu dorosłych, stanowili chorzy onkologiczni. Zapewne nie docieramy z informacją o leczeniu żywieniowym do neurologów, podobnie jak i do onkologów dziecięcych. Musimy to zmienić.

Cel na najbliższe lata określają dane przedstawione w artykule prof. Lorisa Pironiego, przedstawionego w czasie Sympozjum Włosko-Polskiego w Warszawie. O ile liczba chorych żywionych pozajelitowo w warunkach domowych w Polsce z powodu przewlekłej niewydolności przewodu pokarmowego jest podobna, chorych żywionych sztucznie z innych wskazań jest znacznie mniej. Proszę porównać liczby i wyciągnąć wnioski – mamy jeszcze wiele do zrobienia. Tego życzę Państwu, sobie, a przede wszystkim naszym pacjentom w 2009 roku.

Za chwilę Święta. Z tej okazji składam wszystkim czytelnikom, autorom i recenzentom życzenia zdrowych, spokojnych i szczęśliwych Świąt.

*Marek Pertkiewicz*

Marek Pertkiewicz  
Redaktor Naczelny

Warszawa, grudzień 2008 r.

#### Dział Reklamy

Monika Gramek  
Specjalista ds. sprzedaży  
022 695 40 45  
0 504 221 444  
fax 022 695 42 19  
monika.gramek@pzwł.pl

#### Prenumerata i dystrybucja

Zofia Jezierska  
0801 142 080 infolinia  
022 695 44 80  
wysylkowa@pzwł.pl

#### Redakcja czasopism

Aneta Biskup  
022 695 44 91  
0515 068 381  
aneta.biskup@pzwł.pl

#### Skład i łamanie

Agnieszka Sierakowska

#### Adres redakcji

00-251 Warszawa,  
ul. Miodowa 10  
zywienie\_kliniczne@pzwł.pl

#### Wydawca

Wydawnictwo Lekarskie, PZWŁ sp. z o.o.  
00-251 Warszawa, Miodowa 10, www.pzwł.pl

© Copyright by Wydawnictwo  
Lekarskie PZWŁ sp. z o.o., Warszawa 2008

© Copyright by Polskie Towarzystwo Żywienia  
Pozajelitowego i Dojelitowego, 2008

#### Zastrzeżenia:

Żaden tekst ani zdjęcie publikowane  
w czasopiśmie nie mogą być reprodukowane  
w całości ani w fragmentach w żadnej formie  
bez pisemnej zgody wydawcy i Towarzystwa